



Distr.: General
28 July 2011
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة العاشرة

تشانغون، جمهورية كوريا، ١٠-٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

البند ٧(ب) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

الأداء المالي للصناديق الاستثمارية للاتفاقية

الأداء المالي للصناديق الاستثمارية للاتفاقية

مذكرة من الأمانة

موجز

طلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٩/م-أ-٩، إلى الأمين التنفيذي تقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة عن حالة الصناديق الاستثمارية المنشأة بموجب القواعد المالية. وأعدت هذه الوثيقة استجابة لذلك الطلب، وهي تتضمن لمحة عامة عن الإيرادات والنفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١ لجميع صناديق الاتفاقية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وفيما يخص الميزانية الأساسية، عُرضت أيضاً النفقات التي من المقرر تكبدها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

وعملاً بنهج الإدارة القائمة على النتائج الذي اعتمده الأمم المتحدة، يستخدم الإبلاغ عن الأداء لتحديد التقدم الفعلي المحرز صوب تحقيق الإنجازات المتوقعة بالمقارنة مع الالتزامات المبينة في الميزانية البرنامجية المعتمدة. ويغطي الإبلاغ عن الأداء جميع الأنشطة المضطلع بها في الميزانية البرنامجية. وبناء على ذلك، قد ترغب الأطراف في استعراض الأداء المالي للصناديق الاستثمارية قياساً على مستوى تنفيذ برامج عمل الأمانة والآلية العالمية ولجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. ولذلك، ينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران بالوثائق ICCD/COP(10)/11، وICCD/COP(10)/12، وICCD/COP(10)/13، وICCD/COP(10)/14، وICCD/COP(10)/15 التي تعرض أداء هيئات الاتفاقية حسب النتائج المحققة.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٦-١	مقدمة.....
٣	١	ألف - الولاية.....
٣	٣-٢	باء - نطاق المذكرة.....
٤	٢٣-٤	ثانياً - التقرير المتعلق بالإيرادات والنفقات.....
٤	١١-٤	ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.
		باء - الصندوق الاستئماني لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر
٧	١٣-١٢	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.....
		جيم - الصندوق الاستئماني للتمويل الطوعي للأنشطة في إطار اتفاقية الأمم
٨	٢٠-١٤	المتحدة لمكافحة التصحر.....
		دال - الصندوق الاستئماني للأحداث التي تنظمها أمانة اتفاقية الأمم المتحدة
١٢	٢٢-٢١	لمكافحة التصحر (صندوق بون).....
١٢	٢٣	هاء - الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج.....
١٣	٢٤	ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات.....
		المرفق
١٤	٢٠١١-٢٠١٠	المشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٠

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١- تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية من الدورات، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة فضلاً عن جميع المسائل الوثيقة الصلة بالحسابات والترتيبات المالية. وقد طلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرره م/٩-أ، إلى الأمين التنفيذي تقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة عن حالة الصناديق الاستثمارية المنشأة بموجب القواعد المالية.

باء - نطاق المذكرة

٢- تقدم هذه الوثيقة لمحة عامة عن إيرادات ونفقات جميع الصناديق الاستثمارية للاتفاقية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١.

٣- ووفقاً للخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) أي الاستراتيجية التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في مقرره م/٣-أ، ٨، طُلبَ إلى هيئات الاتفاقية ومؤسساتها إعداد خطط عمل لأربع سنوات وبرامج عمل لسنتين. كما يتمشى مع ولاية كل منها، باتباع نهج الإدارة القائمة على النتائج لإبراز الخطوط العريضة لمساهمتها في الاستراتيجية. ويتيح تنفيذ خطط العمل للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ وبرامج العمل للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ الأساس اللازم لأداء الصناديق الاستثمارية للاتفاقية على النحو الوارد في هذه الوثيقة. ونتيجة لذلك، ينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران بتقارير الأداء المفصلة التي تتعلق ببرامج عمل الأمانة^(١) والآلية العالمية^(٢) ولجنة العلم والتكنولوجيا^(٣) ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية^(٤) فضلاً عن برنامج العمل المشترك بين الآلية العالمية والأمانة^(٥).

(١) ICCD/COP(10)/12

(٢) ICCD/COP(10)/15

(٣) ICCD/COP(10)/14

(٤) ICCD/COP(10)/13

(٥) ICCD/COP(10)/11

ثانياً - التقرير المتعلق بالإيرادات والنفقات

ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

١- الميزانية

٤- أقر مؤتمر الأطراف بموجب مقرره م/٩/أ-٩ ميزانية أساسية بلغت ١٦,٤ مليون يورو لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (انظر الجدول ١). وتمول الميزانية المعتمدة من الاشتراكات الإرشادية التي تقدمها جميع الأطراف والحكومة المضيفة.

الجدول ١

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

(بالیورو)

٢٠١٠-٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠	
١٤ ٤٣٢ ٦٠٠	٧ ٢١٩ ٥٠٠	٧ ٢١٣ ١٠٠	التكاليف المباشرة للأنشطة البرنامجية
١ ٨٧٦ ٢٠٠	٩٣٨ ٥٠٠	٩٣٧ ٧٠٠	تكاليف دعم البرامج
٥٦ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	تسوية احتياطي رأس المال العامل
١٦ ٣٦٤ ٨٠٠	٨ ١٨٦ ٠٠٠	٨ ١٧٨ ٨٠٠	الميزانية الإجمالية المعتمدة
١٥ ٣٤٢ ٢٠٠	٧ ٦٧٤ ٧٠٠	٧ ٦٦٧ ٦٠٠	الاشتراكات الإرشادية لجميع الأطراف
١ ٠٢٢ ٥٠٠	٥١١ ٣٠٠	٥١١ ٢٠٠	تبرعات الحكومة المضيفة
١٦ ٣٦٤ ٨٠٠	٨ ١٨٦ ٠٠٠	٨ ١٧٨ ٨٠٠	إجمالي الإيرادات

٢- الإيرادات

٥- في ٣١ أيار/مايو ٢٠١١، تلقى الصندوق الاستئماني ١٠,٢ ملايين يورو أي ٦٦,١ في المائة من إجمالي الاشتراكات الإرشادية لفترة السنتين. وحتى تاريخ هذا التقرير، لم يتم تلقي تبرع الحكومة المضيفة لعام ٢٠١١. ويشير الجدول ٢ إلى مبالغ الإيرادات الفعلية الواردة حتى الآن في فترة السنتين.

الجدول ٢

الإيرادات الفعلية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

(بالیورو)

٢٠١٠-٢٠١١	
٩٦٣ ٤٧٥	مبالغ مرحلة من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩
١٠ ١٤٦ ٠٢٥	اشتراكات إرشادية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١
٣١٥ ١٤٥	اشتراكات في السنوات السابقة

٢٠١١-٢٠١٠	
٥١١ ٢٩٢	تبرعات من الحكومة المضيفة
٥٢ ٦٨٢	اشتراكات للسنوات المقبلة واردة مسبقاً
٥٢٢ ٥٠٦	فوائد وإيرادات متنوعة
١٢ ٥١١ ١٢٥	إجمالي الإيرادات الواردة

٦- قد ترغب الأطراف في الإحاطة علماً بأن المبلغ الإجمالي للاشتراكات الإرشادية غير المسددة يبلغ ١,٦ مليون دولار أمريكي للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ و ٦ ملايين يورو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١. ويقدم الجدولان ٣ و ٤ معلومات تفصيلية عن عدد الأطراف والمبلغ المستحق حسب السنة.

الجدول ٣

الاشتراكات غير المسددة للاتفاقية بحسب السنة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١
(بدولارات الولايات المتحدة)

عدد الأطراف	المبلغ غير المسدد	
		مستحقة منذ ١ كانون الثاني/يناير من عام:
٢	١٦٠	٢٠٠٢
٤	٩٤٦	٢٠٠٣
٧	١٣٨ ٣١٣	٢٠٠٤
١٠	٣٠٨ ٦٧٨	٢٠٠٥
١٤	٥١٦ ٠١٨	٢٠٠٦
٢٧	٦٠٢ ٦٥١	٢٠٠٧
	١ ٥٦٦ ٧٦٧	المجموع

الجدول ٤

الاشتراكات غير المسددة للاتفاقية بحسب السنة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١ حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١
(باليورو)

عدد الأطراف	المبلغ غير المسدد	
		مستحقة منذ ١ كانون الثاني/يناير من عام:
٤١	٦٧١ ٠٠٩	٢٠٠٨
٥٢	١٣٢ ٨٤٦	٢٠٠٩
٧٦	١٤٦ ٣٥٨	٢٠١٠
١٣٦	٥ ٠٨٧ ١٩١	٢٠١١
	٦ ٠٣٧ ٤٠٤	المجموع

٧- ولعلّ الأطراف تتذكر أن مؤتمر الأطراف قد أذن للأمين التنفيذي بالدخول في ترتيبات مع أي طرف تظل اشتراكاته المستحقة المتفق عليها غير مُسددة لعامين أو أكثر، وذلك للاتفاق بشكل متبادل على "جدول زمني للمدفوعات" يتيح لهذا الطرف سداد كافة الاشتراكات المتفق عليها غير المُسددة في غضون ست سنوات تبعاً للظروف المالية للطرف المعني وسداد الاشتراكات المُقبلة في التاريخ المُحدد^(٦). وفي تموز/يوليه ٢٠١٠، وجهت الأمانة رسائل تذكيرية إلى جميع الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها، ودعت الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها منذ سنتين أو أكثر إلى الدخول في ترتيبات لتسديد اشتراكاتها. وفي ٣١ أيار/مايو ٢٠١١، قام اثنان من الأطراف بتسوية اشتراكاتها التي لم تسدد منذ سنتين أو أكثر.

٨- وستواصل الأمانة تذكير الأطراف بأشراكاتها غير المُسددة، وستضع بياناً شهرياً عن حالة الاشتراكات الإرشادية على موقعها الشبكي^(٧).

٣- النفقات

٩- بلغت النفقات في ٣١ أيار/مايو ٢٠١١ في إطار الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ٧ ملايين يورو. بمتوسط سعر الصرف^(٨) المستخدم للأشهر السبعة عشر الأولى من فترة السنتين. ويظهر الجدول ٥ مقارنة بين الميزانية المعتمدة للأمانة ولجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والنفقات ذات الصلة لفترة المعنية.

الجدول ٥

النفقات حسب البرنامج حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١

(باليورو)

البرنامج	الميزانية المعتمدة ٢٠١٠-٢٠١١	النفقات في ٣١ أيار/مايو ٢٠١١	الفرق بالنسبة المئوية
ألف - الأمانة			
الدعوة وإذكاء الوعي والتثقيف	١ ٠١٦ ٧٠٠	٦٩٨ ٤٨٧	٦٨,٧
إطار السياسة العامة	١ ٠٨١ ٢٠٠	٨٥٨ ١١٩	٧٩,٤
العلم والتكنولوجيا والمعرفة	١ ٢٧٤ ٣٠٠	٩٥٣ ٤٦٥	٧٤,٨
بناء القدرات	٢٤١ ٤٠٠	٢٢٠ ٦٦١	٩١,٤
التمويل ونقل التكنولوجيا	٣١٥ ٦٠٠	٢٨٦ ١٥٦	٩٠,٧
الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري	١ ٨٢٤ ٧٠٠	١ ٢٨٩ ٨٩٨	٧٠,٧

(٦) المقرر ٩/م-٩، الفقرة ١٣.

(٧) <http://www.unccd.int/secretariat/menu.php?newch=16>.

(٨) ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٧٤٧ يورو.

البرامج	الميزانية المعتمدة ٢٠١٠-٢٠١١	النفقات في ٣١ أيار/مايو ٢٠١١	الفرق بالنسبة المتوقعة
خدمات المؤتمرات	٦٤٧ ٧٠٠	٥١٣ ١٠٩	٧٩,٢
الإدارة وخدمات التمويل	٤ ٢٦٣ ٨٠٠	٢ ١٢١ ٩٩٠	٤٩,٨
المجموع الفرعي للأمانة	١٠ ٦٦٥ ٤٠٠	٦ ٩٤١ ٨٨٦	٦٥,١
باء - لجنة العلم والتكنولوجيا	٧٢ ٠٠٠	٤٦ ٠١٥	٦٣,٩
جيم - لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية	٧٢ ٠٠٠	٢٣٧ ٠٩	٣٢,٩
المجموع (ألف - جيم)	١٠ ٨٠٩ ٤٠٠	٧ ٠١١ ٦٠٩	٦٤,٩

١٠- كما يتبين من الجدول، فإن جميع بنود الاعتماد تقريباً الواردة في الميزانية المعتمدة تقارب معدل تنفيذ الميزانية المثالي البالغ ٧١ في المائة في هذا الوقت من فترة الستين. ونظراً إلى عدم التيقن من التكلفة الإجمالية لدورتي لجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في شباط/فبراير ٢٠١١ ومصادر تمويلهما، فإن الأمانة أحرّت تنفيذ خطة مشترياتها لتضمن الحصول على التمويل الكافي للدورتين. ومن المتوقع أن تزداد النفقات زيادة كبيرة في إطار وحدة الإدارة وخدمات التمويل بسبب الشروع في خطة المشتريات خلال هذا العام.

١١- ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات المتعلقة بالنفقات في تقارير تنفيذ برنامج العمل المحدد التكاليف لفترة الستين ٢٠١٠-٢٠١١ للأمانة^(٩) والآلية العالمية^(١٠).

باء - الصندوق الاستثماري لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

١٢- تلقى الصندوق الاستثماري لمشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة في دورات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١، إيرادات بلغت مليون يورو، بما في ذلك المبالغ المرحلة من الفترات السابقة التي استخدمت لتمويل مشاركة ممثلي الأطراف المؤهلة ومراسلي العلم والتكنولوجيا الذين تعينهم البلدان المتأثرة المؤهلة وممثلي المنظمات غير الحكومية.

١٣- وتشير تقديرات الأمانة إلى أنه سيلزم مبلغ إضافي قدره ١,٣ مليون يورو لتمويل مشاركة كافية للممثلين في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف التي تعقد في تشانغون، بجمهورية كوريا في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١. ويمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالإيرادات والنفقات لصندوق المشاركة في الجدول ٦.

(٩) ICCD/COP(10)/12.

(١٠) ICCD/COP(10)/15.

الجدول ٦
الإيرادات والنفقات في صندوق المشاركة في ٣١ أيار/مايو ٢٠١١
(باليورو)

٢٠١١-٢٠١٠	
<i>الإيرادات</i>	
٣٩٤ ٤٢٦	مبالغ مرحّلة من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٦١٥ ٠٧٢	التبرعات المقدمة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١
١ ٩٣٩	فوائد وإيرادات متنوعة
١ ٠١١ ٤٣٧	إجمالي الإيرادات
<i>النفقات</i>	
١٣٦٧١٧	تكاليف سفر المشاركين إلى خمسة اجتماعات لمكتب مؤتمر الأطراف
٥٣٩ ٣٨٤	تكاليف سفر ١٨٣ مشاركاً مؤهلاً إلى الدورة الثانية الاستثنائية للجنة العلم والتكنولوجيا والدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٨٧٨٩٤	تكاليف دعم البرامج
٧٦٣ ٩٩٥	إجمالي النفقات
٢٤٧ ٤٤٢	رصيد الصناديق

جيم - الصندوق الاستئماني للتمويل الطوعي للأنشطة في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

١٤- لعلّ الأطراف تتذكر أن مؤتمر الأطراف أحاط علماً بموجب مقرره ٩/م-٩ باحتياجات التمويل من خارج الميزانية البالغة ١٠,٦ ملايين يورو للأنشطة التكميلية في برنامج عمل الأمانة الواردة في البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. ويظهر الجدول ٧ الإيرادات والنفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١.

الجدول ٧

الإيرادات والنفقات في الصندوق الاستئماني للتمويل الطوعي للأنشطة حتى ٣١

أيار/مايو ٢٠١١

(باليورو)

٢٠١١-٢٠١٠	
<i>الإيرادات</i>	
٢ ٣٨٤ ٠٨٦	مبالغ مرحّلة من الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨
٢ ٢٦١ ٩٠٣	التبرعات الواردة للفترة ٢٠١١-٢٠١٠
٥ ٩٦٦	فوائد وإيرادات متنوعة
٤ ٦٥١ ٩٥٥	إجمالي الإيرادات
<i>النفقات</i>	
٢ ١٢٤ ٢١٩	المصروفات والالتزامات
٢٧٦ ٠٠٩	تكاليف دعم البرامج
٢ ٤٠٠ ٢٢٨	إجمالي النفقات
٢ ٢٥١ ٧٢٧	رصيد الصناديق

١٥- ولم يرد حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١ سوى ٢,٣ مليون يورو من التبرعات البالغة نحو ١٠,٦ ملايين يورو والمقترحة في الميزانية البرنامجية للأمانة. بيد أن الأطراف قد ترغب في أن تأخذ علماً بأن الأمانة قد تلقت تبرعات عينية من منظمات شريكة.

١٦- ولعلّ الأطراف تتذكر أن أحد الأهداف المحددة في برنامج عمل الأمانة للفترة ٢٠١١-٢٠١٠ يتمثل في زيادة الشراكات في تأدية مهامها، وذلك للاستفادة من اختصاص مختلف المنظمات وتقاسم تكاليف الأنشطة. وقد تحقق هذا الهدف بنجاح وأدى إلى خفض الحاجة إلى المساهمات النقدية. وتظهر في الجدول ٨ ملحة عامة عن الشراكات الرئيسية المعنية بتوفير نواتج وأنشطة الأمانة فضلاً عن المبلغ المقدر للتمويل الذي تمثله تلك الشراكات.

الجدول ٨

التبرعات العينية للأمانة

(باليورو)

قسم خطة العمل	النواتج والأنشطة والشركاء الرئيسيون المعنيون	التبرعات العينية المقدرة
١-١	بدء الاجتماعات ونشر المواد الإعلامية المتعلقة بعقد الأمم المتحدة للصحارى ومكافحة التصحر: البرازيل، ومصلحة الغابات في كوريا، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وإدارة شؤون الإعلام في الأمم المتحدة، والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمعهد الدولي للبيئة والتنمية، وجامعة ولاية كولورادو	٤٠٠ ٠٠٠

التبرعات العينية المقدرة	النواتج والأنشطة والشركاء الرئيسيون المعنيون	قسم خطة العمل
١٥٠.٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> - تقرير عن استجابة سريعة على نطاق منظومة الأمم المتحدة لمشكلة الأراضي الجافة: ١٥٠.٠٠٠ برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي - منشور عن تغير المناخ في الأراضي الجافة في أفريقيا: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - منشور معنون "المليار نسمة المنسيون": برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - منشور معنون "Dryland Opportunities": الاتحاد الدولي لصون الطبيعة والمعهد الدولي للبيئة والتنمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ضمن هيئات أخرى - منشور معنون "African Drylands Commodity Atlas": الصندوق المشترك للسلع الأساسية - منشور معنون "Highlands and Drylands: How mountains sustain resilience in arid regions" - شراكة الجبال وسويسرا 	١-٢ و ٣-٢
٥,٣ مليون	دورة الإبلاغ الوطني الرابعة وإنشاء نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ: مرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة - المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة، والبلدان الأطراف المتأثرة	١-٣
٢٥٠.٠٠٠	توفير خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات: الأمانة العامة للأمم المتحدة	٦-٦
٦,١ مليون	المجموع الإرشادي	

١٧- وقد تعززت أيضاً الموارد البشرية للأمانة عن طريق تعيين ثلاثة موظفي برامج معاونين في الأمم المتحدة وموظف فني واحد تمولهم حكوماتهم. وبلغت القيمة المقدرة لهذه المساهمة العينية ٣٠٠ ٥٠٠ يورو أضيفت إلى التبرعات الواردة من أجل الموظفين المتدربين المشار إليهم في المرفق.

١٨- وباختصار، تلقت الأمانة ٢,٣ مليون يورو كتبرعات و ٦,١ ملايين يورو في شكل مساهمات عينية عن طريق الشراكات و ٣٠٠ ٥٠٠ يورو تمثل الموظفين الممولين من حكوماتهم، وهو ما يصل إلى نحو ٨,٤ ملايين يورو.

١٩- ومع ذلك، جرى تأخير بعض النواتج والأنشطة المقررة للأمانة أو تقديمها بكميات أقل مما هو مقرر أو لم يُشرع فيها على الإطلاق لعدم توفر التبرعات. وتشمل هذه النواتج والأنشطة ما يلي:

(أ) إنتاج مواد للتوعية والإعلام: كان حجم طباعة المواد وترجمتها دون المستوى المقرر؛

(ب) دعم مشاركة منظمات المجتمع المدني في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، بما في ذلك التمويل لرعاية مشاركة منظمات المجتمع المدني وإنتاج المواد الإعلامية لكي تستخدمها تلك المنظمات، وإجراء عمل تحليلي بشأن مشاركة القطاع الخاص؛

- (ج) تنظيم عمليات استعراض الأقران وحلقات العمل التشاركية لوضع أطر عمل سياساتية تتعلق بالمياه والهجرة؛
- (د) زيادة التحليل ووضع النهج والمدخلات لدعم الاجتماعات والعمليات المتعلقة بالتنوع البيولوجي في المناطق الجافة والغابات والأمن الغذائي والمساواة بين الجنسين والطاقة المتجددة والصلات بين هذه المواضيع والتصحر/تردي الأراضي والجفاف؛
- (هـ) زيادة التحليل وتطوير الدعم الهيكلي من أجل تعزيز أوجه التآزر بين البرامج الوطنية فيما يتعلق باتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ؛
- (و) تنفيذ مهام مختلفة تتعلق بالإبلاغ الوطني في عام ٢٠١٠ وزيادة تطوير منهجيات الإبلاغ، بما في ذلك إعداد نماذج محدثة للإبلاغ لكي تنظر فيها لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها العاشرة، وإجراء اتصالات مع المنظمات ذات الصلة التي تستخدم أدوات الرصد فيما يتعلق بالتصحر/تردي الأراضي والجفاف والإدارة المستدامة للأراضي وإنشاء قاعدة بيانات متاحة لعامة الجمهور من أجل الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، ضمن مسائل أخرى؛
- (ز) تحليل إمكانيات التعاون بين لجنة العلم والتكنولوجيا والهيئات الفرعية العلمية لاتفاقية التنوع البيئي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وكذلك مع أفرقة الخبراء الحكومية الدولية بشأن تغير المناخ والتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛
- (ح) تعزيز المعارف وتقديم المعلومات وتحليل السياسات فيما يتعلق بالجفاف؛
- (ط) تنظيم اجتماعات الخبراء لتحسين مؤشرات الأثر؛
- (ي) تقديم الدعم التقني إلى البلدان التي تشارك في عمليات المتابعة التجريبية التي تتعلق بوضع مؤشرات الأثر؛
- (ك) برامج الزمالات؛
- (ل) تنفيذ مهام مختلفة تتعلق بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية، بما في ذلك إنشاء موقع شبكي بشأن مسائل مرفق البيئة العالمية.
- ٢٠- ويمكن الاطلاع في المرفق على المزيد من المعلومات المتعلقة بالإيرادات والنفقات للصندوق الاستئماني.

دال - الصندوق الاستثماري للأحداث التي تنظمها أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (صندوق بون)

٢١- تدعم حكومة ألمانيا، وهي البلد المضيف للأمانة، الأنشطة والأحداث المتعلقة بالاتفاقية، بتقديم مساهمة إضافية سنوية تبلغ ٢٩٢ ٥١١ يورو. وتحول هذه المساهمة، التي تعرف بصندوق بون، إلى الأمانة في شكل دفعتين في العام. وقد تلقت الأمانة من إجمالي المساهمة البالغة ٥٨٤ ٠٢٢ ١ يورو لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، مبلغ ٢٩٢ ٥١١ يورو، إضافة إلى الرصيد المرحل والإيرادات المتنوعة.

٢٢- ويستخدم صندوق بون وفقاً لخطة تكاليف تقترحها الأمانة وتقبلها حكومة ألمانيا. واستخدم حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١، مبلغ ٨٤٥ ٨٧٧ يورو وفقاً لخطة التكاليف المعتمدين للعامين ٢٠١٠ و٢٠١١. وتعرض في الجدول ٩ لمحة عامة عن هذا الاستخدام.

الجدول ٩

الإيرادات والنفقات الخاصة بصندوق بون حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١

(باليورو)

٢٠١١-٢٠١٠	
<i>الإيرادات</i>	
٢٧٥ ٠٣٤	مبالغ مرحّلة من الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٥١١ ٢٩٢	التبرعات الواردة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١
١ ٠٣٨	فوائد وإيرادات متنوعة
٧٨٧ ٣٦٤	إجمالي الإيرادات
<i>النفقات</i>	
٧٤٨ ٥٦٣	المصروفات والالتزامات
٩٧ ٣١٣	تكاليف دعم البرامج
٨٤٥ ٨٧٧	إجمالي النفقات
(٥٨ ٥١٣)	رصيد الأموال

هاء - الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج

٢٣- وفقاً للممارسة المعمول بها في الأمم المتحدة، تقتطع نسبة ١٣ في المائة من جميع الصناديق الاستثمارية من أجل خدمات دعم البرامج. وتستخدم خدمات الدعم هذه في أغلب الأحيان لتغطية تكاليف موظفي الدعم الإداري وتكاليف موظفي الأمانة في مكتب الأمم المتحدة للاتصال في مدينة نيويورك. ويظهر الجدول ١٠ حالة الحساب الخاص.

الجدول ١٠
الإيرادات والنفقات في الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج حتى ٣١ أيار/
مايو ٢٠١١
(باليورو)

٢٠١١-٢٠١٠	
<i>الإيرادات</i>	
١ ٠٩٩ ٣٤٤	مبالغ مرحلة من الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨
١ ٦٣٣ ٠٩٥	إيرادات تكاليف دعم البرامج في الفترة ٢٠١١-٢٠١٠
٥٢ ١٧١	فوائد وإيرادات متنوعة
٢ ٧٨٤ ٦١٠	إجمالي الإيرادات
<i>النفقات</i>	
١ ٥٥٠ ٧٦٨	المصروفات والالتزامات
١ ٥٥٠ ٧٦٨	إجمالي النفقات
١ ٢٣٣ ٨٤٢	رصيد الأموال

ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

٢٤- قد يرغب مؤتمر الأطراف في الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة في هذه الوثيقة والبت في الإجراءات التي قد يلزم إدراجها في المقررات المتعلقة بالميزانية البرنامجية.

المرفق

المشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية
في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

(باليورو)

المشروع	الإيرادات	النفقات	الرصيد
انتداب موظف برامج مساعد لمكتب وحدة التنسيق الإقليمي لآسيا في بانكوك التابع لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	٢٠٤٩٢٠	١٦٦٤١١	٣٨٥٠٩
ترتيبات تقاسم تكلفة موظف برامج في مكتب الاتصال في مدينة نيويورك	١٠١٠٠٨	١١٠٨٦٨	(٩٨٦٠)
تنفيذ استراتيجية الاتصالات	٥٥٠٠٠	٢٦٢٧٨	٢٨٧٢٢
تيسير مشاركة منظمات المجتمع المدني في عملية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	٢٠٠٠٠	صفر	٢٠٠٠٠
المشاركة في فريق الاتصال المشترك	٥٠٠٠	١٨٥	٤٨١٥
مواصلة العمل بشأن المنهجيات والخطوط الأساسية وتيسر البيانات، بما في ذلك وضع معجم للمجموعة الفرعية لمؤشرات الأثر	٦١٧٠٠	٤٢١٦٩	١٩٥٣١
الأعمال التحضيرية للمؤتمر العلمي الثاني	١٠٠٠٠٠	١٥١٧٦	٨٤٨٢٤
الخدمات الاستشارية لتقييم الآلية العالمية	٣٥١٣٨	٥١٩٩٩	(١٦٨٦١)
مواصلة برامج العمل	١٦٢٣١٧	٦٤١٨١	٩٨١٣٦
إطار السياسات والدعوة	٨٧٨٠٥	٣٥٣٤٣	٥٢٤٦٢
تنفيذ برنامج مشترك بشأن أفضل الممارسات للتخفيف من التصحر وتردي الأراضي والجفاف في منطقة آسيا والمحيط الهادئ - مساهمة من منطقة آسيا والمحيط الهادئ في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف	٤٠٣٢٠	٤٠٣٢٠	صفر
مساهمة موظف اتصال في تنظيم الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف	٧٣٤٠٠	٦٢٠٢	٦٧١٩٨
انتداب موظف برامج لوحدة إدارة المعرفة والعلم والتكنولوجيا (٢٠١٣-٢٠١٢)	٢٧٠٠٠٠	صفر	٢٧٠٠٠٠
بدء عملية تتبع تجريبية للمصادقة على مجموعة مؤشرات الأثر	٣٤٣٢٠٠	١١٦٣٧٤	٢٢٦٨٢٦
دورات تدريبية مخصصة لمرفقات التنفيذ الإقليمي الخمسة	٦١٢٥٨	٥٨٠٣١	٣٢٢٦
تحليل برامج العمل دون الإقليمية/برامج العمل الإقليمية واتفاق التعاون ونظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ	٤٧٦٩٨٥	٧١٠٧٣	٤٠٥٩١٢
انتداب موظف برامج لوحدة وظائف التنسيق الإقليمية	٦٣٥٥٨	٤٠٣٤٩	٢٣٢٠٩
المجموع	٢١٦١٦٠٩	٨٤٤٩٥٩	١٣١٦٦٤٩